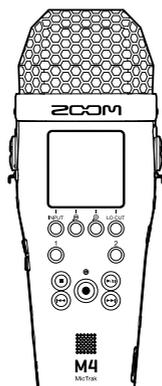


# M4

MicTrak



## Guida rapida

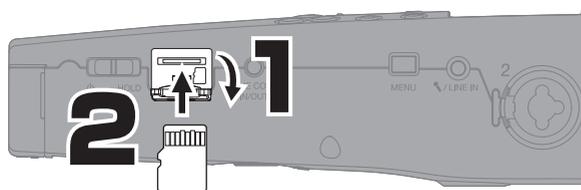
E' possibile visualizzare il Manuale operativo contenente informazioni più dettagliate e altri documenti relativi a questo articolo sul seguente sito web.



[www.zoom.jp/docs/m4](http://www.zoom.jp/docs/m4)

**Leggete attentamente le Precauzioni d'uso e sicurezza prima dell'utilizzo.**

## Inserimento delle card microSD

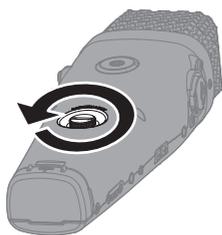


Supporti di registrazione compatibili  
microSDHC: 4 GB – 32 GB  
microSDXC: 64 GB – 1 TB

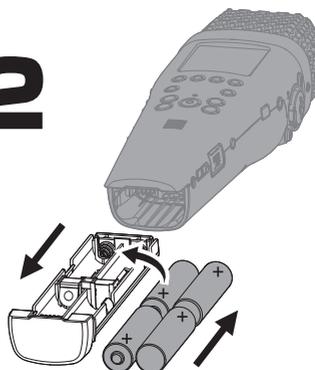
- Prima di inserire o rimuovere la card microSD, disattivare sempre l'alimentazione.
- Per rimuovere la card microSD, spingetela ancora di più nel suo slot ed estrarla.

## Accensione

1



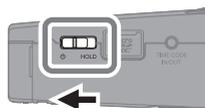
2



3



4



Usate un solo tipo di batteria (alcalina, NiMH o al litio) alla volta.

L'alimentazione può essere fornita anche tramite la porta USB (tipo C), collegando una batteria portatile tra quelle in commercio o l'adattatore AC dedicato (AD-17).

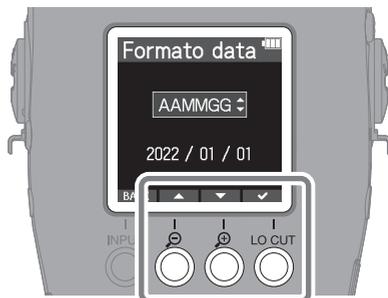
# Impostazioni da configurare al primo avvio

## Impostare la lingua



Usate **◀** / **▶** per selezionare la lingua e **✓** per confermare.

## Impostare il formato della data

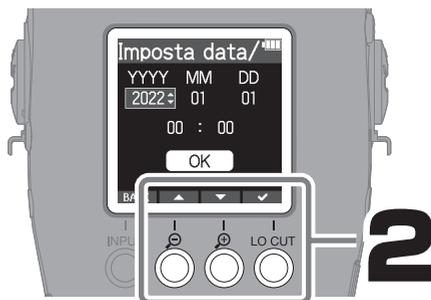


Anno, mese e giorno saranno utilizzati nei file di registrazione, secondo l'ordine stabilito qui.

## Impostare data e ora



Selezionare la voce di impostazione e premere **ENTER** per confermare.



Modificare il valore e premere **✓** per confermare.



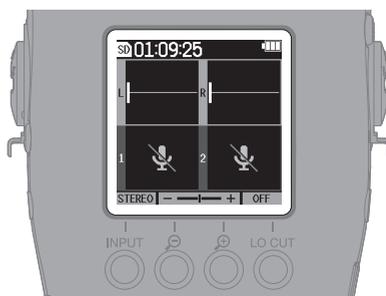
Dopo aver impostato tutte le voci, selezionare "OK" e premere **✓** per completare l'impostazione di data e ora.

Se l'unità non viene alimentata tramite l'adattatore AC o le batterie, per un lungo periodo, le impostazioni di data e ora verranno resettate.  
Se all'avvio compare la schermata di impostazione di data/ora, impostatele nuovamente.

## Impostare il tipo di batteria



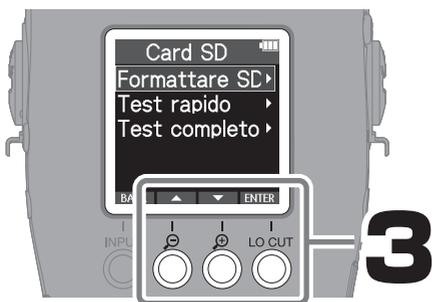
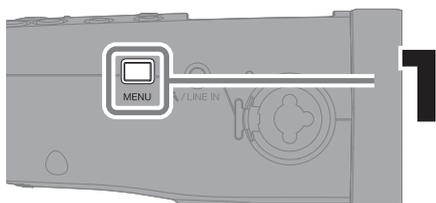
Impostate correttamente il tipo di batteria in uso, in modo che la carica residua sia visualizzata con precisione.



Una volta completata l'impostazione, si apre la schermata Home.

## Formattazione delle card microSD

Eseguite sempre la formattazione delle card microSD per ottimizzare le loro prestazioni, dopo averle acquistate o dopo averle usate con un altro dispositivo.



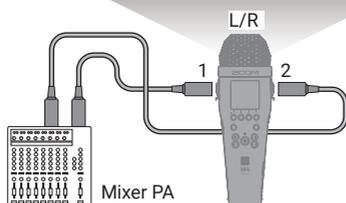
Premete  per tornare alla schermata Home.

Quando una card microSD viene formattata, tutti i dati salvati in precedenza su di essa saranno eliminati.

La schermata di formattazione della card microSD può essere aperta anche premendo  all'accensione.

## Collegare dispositivi in ingresso e uscita

### Registrazione di performance dal vivo

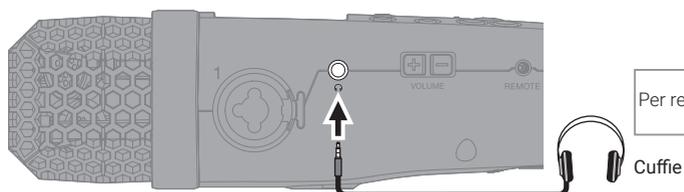


### Registrazione di performance con voce e strumenti



Per scollegare il microfono, tirate il connettore XLR mentre premete il pulsante di sblocco del connettore.

### Monitoraggio in cuffia

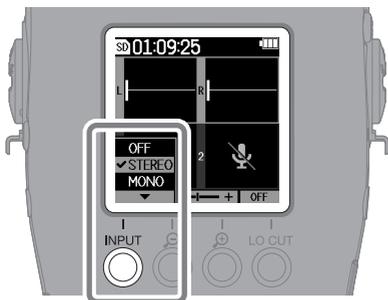


Per regolare il volume, usate



# Eseguire impostazioni relative a ingresso e registrazione

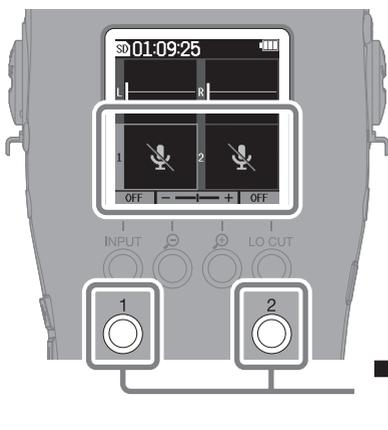
## Microfono XY integrato



Selezionate il formato di registrazione del microfono XY integrato

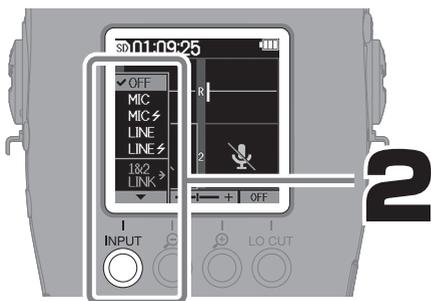
OFF	L'audio proveniente dal microfono XY integrato non viene registrato.	
STEREO	Questo registrerà e salverà i file stereo con i segnali sinistro e destro provenienti dal microfono XY integrato.	
MONO	Questo registrerà e salverà i file mono che miscelano i segnali sinistro e destro provenienti dal microfono XY integrato.	

## INPUT 1/2



Premete per impostare INPUT 1 e per impostare INPUT 2.

Premere di nuovo / per tornare alle impostazioni del microfono XY.

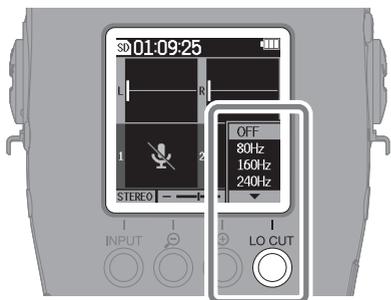


Selezionate le fonti in ingresso dei dispositivi collegati

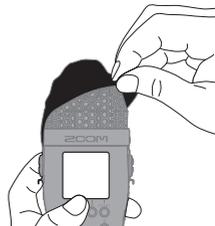
OFF	Da usare quando non c'è nulla collegato (se non è in corso la registrazione)
MIC	Consente di collegare i microfoni dinamici
MIC (⚡)	Consente di collegare i microfoni a condensatore
LINE	Consente di collegare le apparecchiature a livello di linea
LINE (⚡)	Consente di collegare le apparecchiature a livello di linea che richiedono alimentazione phantom
1&2 LINK	Usatelo per mettere in stereo link INPUT 1 e 2

- L'alimentazione phantom viene fornita quando si seleziona MIC (⚡) o LINE (⚡).
- Non fornite alimentazione phantom a dispositivi che non sono compatibili con essa. Si potrebbero danneggiare i dispositivi.

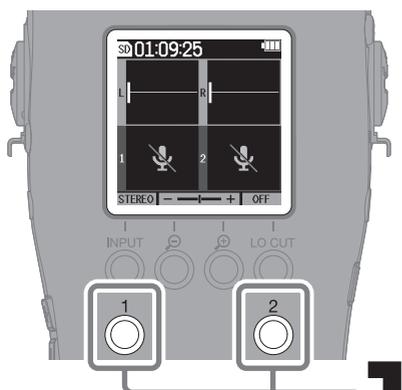
## Riduzione del rumore del vento e dei pop vocali



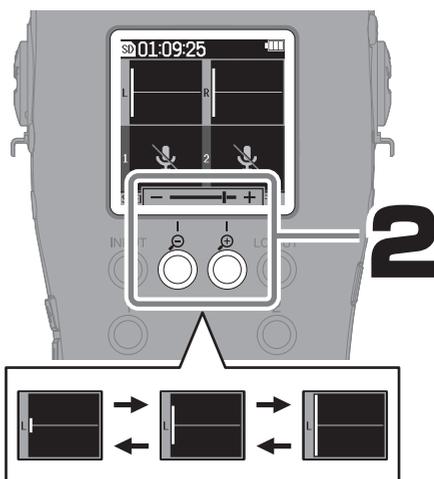
Si consiglia di utilizzare il dispositivo antivento, se l'aria colpisce il microfono direttamente, ad es., registrando all'aperto o quando il microfono è vicino alla bocca di chi parla.



## Regolare il volume sul display



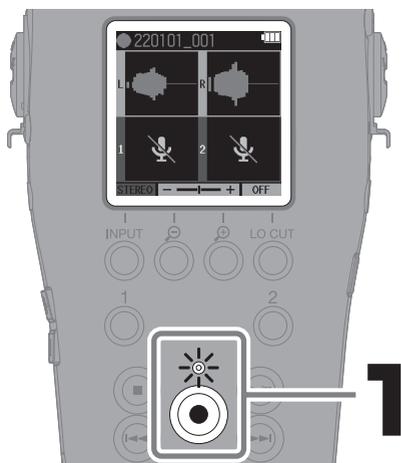
Selezionate l'ingresso desiderato per la regolazione del volume.



M4 utilizza il formato a 32-bit float, che consente di registrare con la stessa risoluzione a qualsiasi livello di volume, per cui non è necessario regolare il livello di registrazione. In riproduzione, i lati superiore e inferiore della schermata relativa alla forma d'onda costituiscono i più alti livelli di volume.

Se il volume visualizzato in registrazione è troppo alto o basso, potrebbe rendersi necessario l'editing, in modo da riprodurre a un volume corretto. Per questo motivo, consigliamo di usare  /  per regolare la visualizzazione del volume su un valore corretto in registrazione.

## Registrazione



L'indicatore si accende in rosso e la registrazione avrà inizio.



Questo conclude la registrazione.

Per evitare azionamenti errati, durante la registrazione fate scorrere  verso HOLD.

## Riprodurre le registrazioni



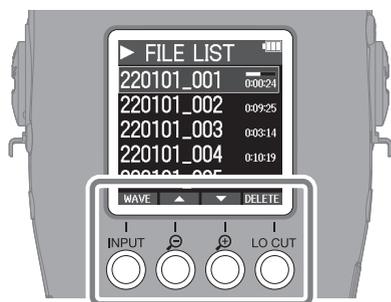
Questo fa avviare la riproduzione.

### Operatività durante la riproduzione

	Si apre la schermata FILE LIST.
	Usateli per spostare in avanti/indietro la posizione di riproduzione del file.
	Usate le funzioni del file, comprese cancellazione ed esportazione (conversione della profondità del bit e normalizzazione).
	Questo interrompe la riproduzione e riapre la schermata principale.
	Questo avvia e mette in pausa la riproduzione.
	Usarli per selezionare il file precedente/successivo. Questi si sposteranno tra le posizioni segnate, se ci sono contrassegni. Tenere premuto per cercare indietro/avanti.
	Aggiunge/toglie un marker nella posizione di riproduzione attuale.

## ■ Usare la schermata FILE LIST

Sulla schermata di riproduzione, premete **LIST** per aprire la schermata FILE LIST.



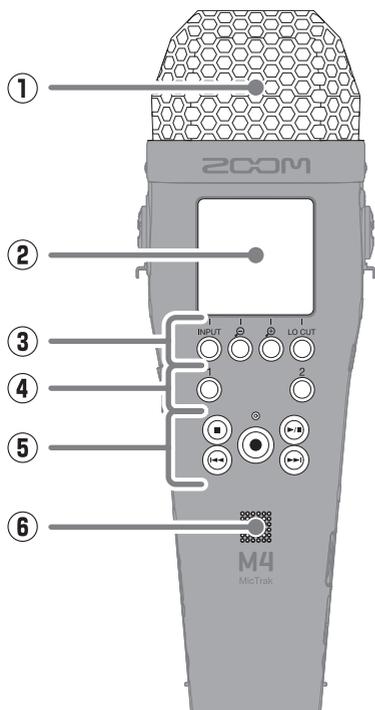
<b>WAVE</b>	Questo riapre la schermata di riproduzione.
<b>◀ / ▶</b>	Usarli per selezionare i file.
<b>DELETE</b>	Questo elimina il file selezionato.

## Altre funzioni

Frequenza di campionamento	La frequenza di campionamento si può impostare.
Preregistrazione	Prima di iniziare la registrazione, i segnali di ingresso possono essere acquisiti per un certo periodo di tempo.
Tono di avvio della registrazione	I segnali di tono possono essere inviati dai jack in uscita quando inizia la registrazione. I segnali di tono vengono scritti anche nei file di registrazione.
Regolazione automatica del volume di riproduzione	I volumi dei suoni registrati possono essere livellati senza causare distorsioni durante la riproduzione.
Esportazione di file registrati	I file di registrazione possono essere normalizzati, convertiti per dispositivi che non supportano il formato WAV Float a 32 bit ed esportati.
Livello dell'uscita di linea	È possibile regolare il livello dell'uscita di linea.
Microfono USB	M4 si può utilizzare come microfono USB. Anche quando è usato come microfono USB, è possibile registrare il microfono di M4 e i suoni di INPUT 1/2 su card microSD.
Trasferimento file USB	Collegandosi a un computer, i dati sulla card microSD possono essere controllati e copiati.
Timecode	Sui file di registrazione si possono scrivere i dati del Timecode. Anche l'ingresso e l'uscita del segnale Timecode (LTC) è supportato.

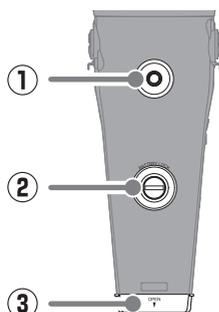
# Funzione delle parti

## ■ Lato frontale



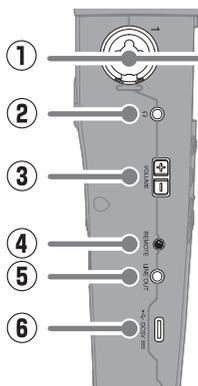
- ① **Microfono XY integrato**  
Questo microfono stereo contiene due microfoni direzionali incrociati. Il microfono può registrare suoni tridimensionali con profondità e ampiezza naturali.
- ② **Display**  
Mostra i vari tipi di informazioni.
- ③ **Pulsanti operativi**  
Quando la schermata principale è aperta, consentono di cambiare le impostazioni relative all'audio da registrare. Quando la schermata principale non è aperta, hanno le funzioni mostrate dalle icone nella parte inferiore della schermata.
- ④ **Pulsanti di ingresso 1 e 2**  
Usateli per selezionare il microfono XY, INPUT 1 o INPUT 2 per il controllo nella schermata Home.
- ⑤ **Pulsanti di registrazione/riproduzione**  
Controllano le funzioni di registrazione e riproduzione.
- ⑥ **Diffusore**  
L'audio viene emesso da qui durante la riproduzione dei file.

## ■ Lato posteriore



- ① **Foro filettato per montaggio del treppiede**  
Consente di montare un treppiede.
- ② **Vite di chiusura del vano batteria**  
Consente di installare e rimuovere il coperchio del vano batteria.
- ③ **Vano batteria**  
Inserite qui le batterie.

## ■ Lato sinistro



### ① Jack INPUT

Collegate microfoni e mixer a questi jack. Supportano connettori XLR e da 1/4 di pollice (TRS/TS).

### ② Jack cuffie

Questo jack invia l'audio alle cuffie.

### ③ Pulsanti VOLUME

Consentono di regolare il volume in uscita da diffusori e cuffie.

### ④ Connettore REMOTE

Collegate qui un remote control dedicato.

### ⑤ Jack LINE OUT

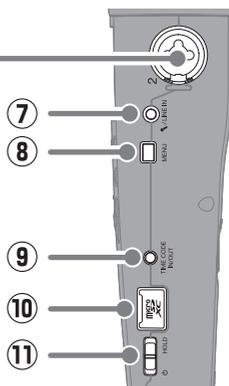
Questi jack inviano l'audio al dispositivo collegato.

### ⑥ Porta USB (tipo C)

Collegatela a un computer, uno smartphone o un tablet per usare le funzioni di trasferimento di file e microfono USB. Supporta l'operatività tramite USB bus.

Usare cavi USB adatti al trasferimento dati.

## ■ Lato destro



### ⑦ Jack MIC/LINE IN

Se qui si collega un microfono esterno, si può usare per registrare al posto del microfono XY. Questo jack supporta anche i microfoni con alimentazione plug-in.

### ⑧ Pulsante MENU

Premete questo per aprire la schermata del menu.

### ⑨ Connettore TIMECODE IN/OUT

Emette i segnali Timecode di ingresso e uscita.

### ⑩ Slot per card microSD

Inserire qui la card microSD.

### ⑪ Commutatore POWER/HOLD

Consente l'attivazione/lo spegnimento e disabilita operatività dei pulsanti.

# Diagnostica

## **L'audio non viene emesso o il volume è molto basso**

- Controllate il collegamento delle cuffie.
- Verificate che il volume delle cuffie non sia abbassato.
- Controllate l'orientamento del microfono o le impostazioni del volume dell'apparecchiatura collegata.
- Controllate l'amplificazione della forma d'onda del volume sul display.
- Controllate le impostazioni della fonte in ingresso.
- Se il microfono collegato al jack MIC/LINE IN supporta l'alimentazione plug-in, si dovrà fornire l'alimentazione plug-in.

## **Il suono monitorato è distorto**

- Regolate il volume sul display.

## **Il suono del microfono integrato è distorto**

- Allontanate M4 dalla fonte sonora. Usate un dispositivo antivento se l'aria colpisce direttamente il microfono.

## **Il suono di INPUT 1/2 è distorto**

- Regolate il volume dei dispositivi connessi, e verificate che le impostazioni della fonte in ingresso siano corrette.

## **Impossibile registrare**

- Verificate che nella card microSD ci sia spazio libero.
- Verificate che la card microSD sia inserita correttamente nel suo slot.

## **L'audio registrato si interrompe.**

- M4 per formattare la card microSD.
- Eseguite il test della card microSD.  
Per i dettagli, vedere l'Manuale operativo.
- Si consiglia di usare card microSD che siano state verificate per funzionare con questo registratore. Per informazioni sulle card microSD di cui è stato verificato il funzionamento con questa unità, consultate il sito web di ZOOM ([zoomcorp.com](http://zoomcorp.com)).

## **Quando si collega non viene riconosciuto dal computer**

- Usate un cavo USB che supporti il trasferimento dei dati.

I nomi dei prodotti, marchi registrati e nomi di Società citati in questo documento sono di proprietà dei rispettivi detentori. Tutti i marchi e i marchi registrati citati in questo documento sono a mero scopo identificativo e non intendono infrangere i copyright dei rispettivi detentori.

The ZOOM logo is displayed in a bold, black, stylized font. The letters are thick and blocky, with a registered trademark symbol (®) to the right of the 'M'.

**ZOOM CORPORATION**

4-4-3 Kanda-surugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japan

[zoomcorp.com](http://zoomcorp.com)